

SYLABUS

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2023/2024-2024/2025
(skrajne daty)
Rok akademicki 2023/2024

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	Praca z tekstem naukowym
Kod przedmiotu*	
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Humanistycznych
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Instytut Neofilologii, Katedra Germanistyki
Kierunek studiów	filologia germańska
Poziom studiów	studia drugiego stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	stacjonarna
Rok i semestr/y studiów	rok I, semestr 1
Rodzaj przedmiotu	kierunkowy, obowiązkowy
Język wykładowy	język niemiecki
Koordynator	dr Małgorzata Sieradzka
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	pracownicy Katedry Germanistyki

* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt. ECTS
1		45							4

1.2. Sposób realizacji zajęć

x zajęcia w formie tradycyjnej

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

Zaliczenie z oceną

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka wykładowego na poziomie C1. Ogólna wiedza lingwistyczna i literaturoznawcza zdobyta na studiach pierwszego stopnia.

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE**3.1 Cele przedmiotu**

C ₁	Wdrażanie studentów do studiowania różnorodnych tekstów naukowych.
C ₂	Kształcenie u studentów umiejętności krytycznej prezentacji wybranych zagadnień naukowych.
C ₃	Wyrabianie u studentów umiejętności dostrzegania różnic w terminologii i ujęciu zagadnień z poszczególnych dziedzin językoznawczych / literaturoznawczych / glottodydaktycznych oraz rozwiązywania problemów pojawiających się podczas interpretacji / analizy oraz formułowaniu własnego tekstu o charakterze naukowym.
C ₄	Wykształcenie u studentów konstruktywnego krytycyzmu podczas analizy i oceny tekstów naukowych autorstwa własnego oraz innych osób a także szacunku dla praw autorskich.
C ₅	Doskonalenie umiejętności pracy w zespole z uwzględnieniem przejęcia odpowiednich ról i wykonywania przydzielonych / wybranych zadań.

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych
EK_01	Student zna, rozumie, wymienia i definiuje na poziomie rozszerzonym trendy w opracowywaniu i redagowaniu tekstów naukowych oraz pojęcia występujące w tekstach naukowych w oparciu o przestudiowane treści publikacji poleconych do samodzielnej lektury, zna w zaawansowanym stopniu terminologię, specyfikę przedmiotową i metodologiczną oraz zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów naukowych i innych wytworów kultury niemieckiej w obrębie tradycji, teorii i szkół badawczych z zakresu językoznawstwa germańskiego,	K_W02 K_W03 K_W04 K_W05
EK_02	zna, rozumie i charakteryzuje przedstawione w przestudiowanych tekstach naukowych najważniejsze definicje, modele i teorie, kluczową problematykę oraz złożoność współczesnej filologii germańskiej w zakresie jej badania i wykorzystania w rozwiązywaniu problemów społecznych,	K_W01 K_W08
EK_03	potrafi referować w stopniu pogłębionym treści przedstawione w tekstach naukowych z użyciem adekwatnej do tematu terminologii i metodologii właściwej dla dyscyplin naukowych w obrębie filologii germańskiej,	K_U01 K_U02
EK_04	potrafi samodzielnie, efektywnie i optymalnie pozyskiwać, dobierać i stosować informacje dotyczące tekstów naukowych z różnych źródeł z wykorzystaniem nowoczesnych zaawansowanych technologii informacyjno-komunikacyjnych oraz obiektywnie i należycie analizować, oceniać, selekcjonować i wykorzystywać je we właściwy sposób w postaci jasnych hipotez, klarownych wniosków, precyzyjnych i poprawnych gramatycznie dłuższych wypowiedzi z uwzględnieniem metajęzyka naukowego,	K_U04 K_U03 K_U05

EK_05	potrafi aktywnie, poprawnie merytorycznie i efektywnie współpracować z innymi osobami w planowaniu i wykonaniu prac zespołowych, realizując w nich różne role,	K_U11
EK_06	jest gotów do poddania krytycznej ocenie zdobytej i utrwalonej wiedzy dotyczącej pracy z tekstami naukowymi z zakresu filologii germańskiej, ma świadomość roli wiedzy o języku / literaturze / historii / kulturze krajów niemieckiego obszaru językowego w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych, w razie potrzeby niejasności lub problematyczne zagadnienia konsultuje z ekspertami w danej dziedzinie.	K_Ko1 K_Ko2

3.3 Treści programowe

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
Tekst naukowy a nienaukowy – porównanie. Formy publikacji naukowych i gatunki tekstów naukowych.
Praca z tekstem naukowym: definicja i cechy publikacji naukowych. Cechy języka naukowego. Rodzaje publikacji naukowych. Ranking publikacji naukowych.
Czytanie publikacji naukowych: szybkie przeglądanie książek i artykułów naukowych, metoda czytania tekstów naukowych, czytanie tekstów naukowych w wersji elektronicznej.
Techniki i koncepcje pracy z tekstem naukowym. Część teoretyczna vs. część empiryczna tekstu naukowego.
Styl naukowy i jego miejsce wśród pozostałych stylów funkcjonalnych. Cechy stylu naukowego, zabiegi stylistyczne i procedury retoryczne. Metajęzyk naukowy: fenomeny językowe na płaszczyźnie leksykalnej i składniowej jako cechy charakterystyczne tekstu naukowego (ćwiczenia praktyczne).
Redagowanie tekstów naukowych – metodyka pracy naukowej: elegancja i styl języka naukowego, cechy tekstu naukowego, poprawność narracji, zasady w opracowaniu tekstu naukowego.
Metodologia pracy redakcyjnej: formułowanie problemów badawczych, stawianie tez i hipotez, krytyka redakcyjna, doskonalenie form redakcyjnych (spójność tekstowa, techniki parafrazy i syntezy, zasady rekapitulacji).
Planowanie i fazy w przygotowaniu tekstu naukowego, podział tekstu, spójność treści, zakres treści wstępu i treści tekstu głównego, elementy pomocnicze tekstu głównego, dokumentowanie tekstu, kompletowanie literatury przedmiotu, zasady cytowania, bibliografia.
Prawo autorskie w odniesieniu do tekstu naukowego. Plagiat.
Specyfika prac naukowych z zakresu językoznawstwa, glottodydaktyki, kulturoznawstwa, literaturoznawstwa – porównanie.
Tekst naukowy w języku niemieckim i w języku polskim.
Prezentacja wybranej pracy naukowej (artykuł, rozprawa, monografia, czasopismo).
Praktyczne opanowanie technik redakcyjnych: parafrazy, streszczenia i syntezy.

Analiza przygotowanych i zredagowanych przez studentów próbek tekstów o charakterze naukowym. Dyskusja.

3.4 Metody dydaktyczne

Ćwiczenia laboratoryjne: elementy wykładu (problemowego), konwersacja z wykładowcą związana z podanym tematem, prezentacja multimedialna, referat, praca indywidualna, praca w grupach/ parach, dyskusja, analiza i interpretacja tekstów o charakterze naukowym.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w., ćw., ...)
EK_01	obserwacja w trakcie zajęć, praca zespołowa, zaliczenie ustne i pisemne	ćw.
EK_02	obserwacja w trakcie zajęć, praca zespołowa, zaliczenie ustne i pisemne	ćw.
EK_03	obserwacja w trakcie zajęć, praca zespołowa, zaliczenie ustne i pisemne	ćw.
EK_04	obserwacja w trakcie zajęć, praca zespołowa, zaliczenie ustne i pisemne	ćw.
EK_05	obserwacja w trakcie zajęć	ćw.
EK_06	obserwacja w trakcie zajęć, zaliczenie	ćw.

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Zaliczenie z oceną w formie ustnej lub pisemnej, w formie tradycyjnej lub zdalnej po zakończeniu cyklu ćwiczeń (po 1. semestrze) na podstawie systematycznej obecności i aktywności na zajęciach oraz przygotowanej prezentacji i analizy wybranego tekstu naukowego.

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z planu studiów	45
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach)	5
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	50
SUMA GODZIN	100
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	4

* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU/ MODUŁU

wymiar godzinowy	brak
zasady i formy odbywania praktyk	brak

7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

Stock, Steffen / Schneider, Patricia / Peper, Elisabeth / Molitor, Eva (Hrsg.) (²2018): Erfolgreich wissenschaftlich arbeiten. Alles, was Studierende wissen sollten. Berlin: Springer Gabler.

Seitfudem, Gerhard / Gunia, Dorit (³2003): Professionell schreiben. Praktische Tipps für alle, die Texte verfassen: Rechtschreibung, Stilmittel, Layout, Arbeitstechniken und vieles mehr. Erlangen: Publicis Corporate Publishing.

Literatura uzupełniająca:

Lieberknecht, Agnes / May, Yomb (2019): Wissenschaftlich formulieren: ein Arbeitsbuch. Mit zahlreichen Übungen für Schreibkurse und Selbststudium. Tübingen: Narr. S. 9-20.

Niederhauser, Jürg (⁴2006): Duden. Die schriftliche Arbeit – kurz gefasst. Eine Anleitung zum Schreiben von Arbeiten in Schulen und Studium. Mannheim u.a.: Dudenverlag.

Brink, Alfred (⁵2013): Anfertigung wissenschaftlicher Arbeiten. Ein prozessorientierter Leitfaden zur Erstellung von Bachelor-, Master- und Diplomarbeiten. Berlin: Springer Gabler.

Materiały autorskie (do ćwiczeń) opracowane przez prowadzącego zajęcia. Najnowsze publikacje o charakterze naukowym oraz materiały z prasy bieżącej i zasobów internetowych, zgodne z treściami merytorycznymi przedmiotu.